

Manas mirušās sievas
Lerijas Mīrisepes piemiņai

PIEVĀ
A. Niedras vārdi

МЕТНА
Слова А. Нидерса
Перевод С. Зейкина

Moderato ♩ = 84

1902.

f

con gravità

p *cresc.* *f* *mf*

Uz
у

so - da vie - tu ļaun - da - ri daudz ļau - žu pa - va - da; *rtb*
места лоб - но - го толпой теснятся праздный люд. *Fla*

f *p*

bun - gu dob - jie dār - die - ni, šņāc ļau - žu šal - ko - ņa... | *p*
казнь пог ба - ра - банкый бой пре - ступни - ка ве - дут... | Во-

p

no - ziednieks vēl at - ska - tās: cits vien - tie - sīgs, cits
 круг е - щё раз слот - рит он: и - кой шутлив, и -

jo - ko - jas, tik vie - na sie - va raud.
 - кой - смущен, а плачет лишь же - на.

или poco cresc.

f
 Uz mai - tu ka - piem ļaun - da - ri pa nak - ti pa - va -
 За клад - бищем каз - нён - ко - го хо - ро - шит взвод сол -

mf f

da; *гати.* mirdz lā - pu gais - mā zo - be - ni, skan
 Ко - ман - гы при - глы - шён - нье - е, блеск

me - žā ko - man - da, *mf* i drū - mais kaps drīz
 са - бель, звон ло - патс. В сы - ру - ю зем - лю

aiz - da - gas bez dziesmas i bez lūg - ša - nas... *p* Tik
 он закрыт без грустных пе - сен, без молитв, а

vie - na sie - va raud. Driz
 гла - чет лишь же - на. и

aiz - mirst ļau - dis cie - nī - gos, driz aiz mirst ļaun - da -
 пра - вед - ник, и грешник злой, кто у - мер, тот за -

ri, *p* bet mai - tu ka - pu bie - - zu mos dzied
 - бзт. Над клад - бищем глү - хим — порой лишь

dzie - - - smu put - ni - ni. Tik ru - dens nak - šu
 пес - - - ня птицъ зву - чит. Но веч - ный на - ру-

cresc. *mf* *f*

mf *misterioso*
 mel - numā nav īstas dros - mes kap - kal - nā:
 - шает сонъ ко - ча - ши чей - то тяжкий стон...

mf *p* *mf* *mf*

mf *p* *pp*

p *pp* *ppp*
 tur vie - na sie - va raud. _____
 Но плачет там же - на. _____

p *pp* *ppp*